arendo®

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

MULTI-ZERKLEINERER

Mod.-Nr.: 303934

Table of contents

1. Deutsch 3

2. English 18

3. Français 32

4. Italiano 47

5. Español 62

https://model.ganzeinfach.de/303934

GER: Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

ENG: Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

FRA: Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

ITA: I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

ESP: Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.

Nutzungs- und Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie das Produkt verwenden! Bewahren Sie diese auf.
- Bevor Sie das Gerät benutzen, prüfen Sie, ob die Spannung, die auf dem Typenschild gekennzeichnet ist, mit Ihrem Stromnetz übereinstimmt!
- Ziehen Sie bitte nicht am Kabel, wenn Sie den Stecker aus der Stromquelle entfernen wollen. Ziehen Sie stets am Stecker selbst!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Stromquelle, wenn das Gerät nicht verwendet wird! Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt!
- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt!
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Tauchen Sie es niemals zur Reinigung ins Wasser. Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie das Produkt nur auf einer geraden Oberfläche.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch oder Reinigung vom Stromnetz.
- Bitte beachten Sie, dass das Kabel keine heißen oder feuchten Oberflächen berührt.

- Sollten Sie einen Defekt am Netzkabel feststellen, schalten Sie das Gerät nicht an. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Hersteller des Produktes.
- Bewegen Sie das Gerät in keinem Fall während des Betriebs.
- Das Produkt darf nur von qualifizierten Fachpersonal geöffnet oder repariert werden!
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und prüfen Sie vor der Benutzung, ob sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät oder den Verpackungsmaterialien spielen!
- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

arendo

- Dieses Gerät ist kein Spielzeug!
- Eine genaue Überwachung ist erforderlich, wenn das Produkt von oder in der Nähe von Kindern oder gebrechlichen Personen verwendet wird.
- Betreiben Sie das Gerät nicht nach einer Fehlfunktion, wenn es heruntergefallen ist, oder in irgendeiner Weise beschädigt erscheint. Senden Sie das komplette Produkt zur Inspektion, Reparatur oder zum Austausch an den Hersteller zurück.
- Bevor Sie das Netzkabel ausstecken, stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Wenn Sie dieses berühren, achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Dieses Produkt sollte nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser wie z.B. Bade-

wanne, Waschbecken, Schwimmbad usw. verwendet werden, bei welcher die Gefahr des Eintauchens oder Spritzens besteht.

- Schließen Sie das Gerät niemals an ein Verlängerungskabel oder eine Steckdosenleiste an!
- Verwenden Sie es nicht im Außenbereich!
- Benutzen Sie das Produkt so wie in diesem Handbuch beschrieben. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen und die Garantie aufheben.

- Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Sollten Sie den Raum verlassen, schalten Sie das Gerät immer aus. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
- Warnung! Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Verwenden Sie ausschließlich Obst und Gemüse, aus denen Sie Flüssigkeiten entziehen möchten.
- Achten Sie darauf, keine Körperteile in das Gerät zu halten.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Arendo entschieden haben. Damit Sie auch Freude mit dem erworbenen Gerät haben, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch.

1. Lieferumfang

- Multi-Zerkleinerer
- Kurzanleitung

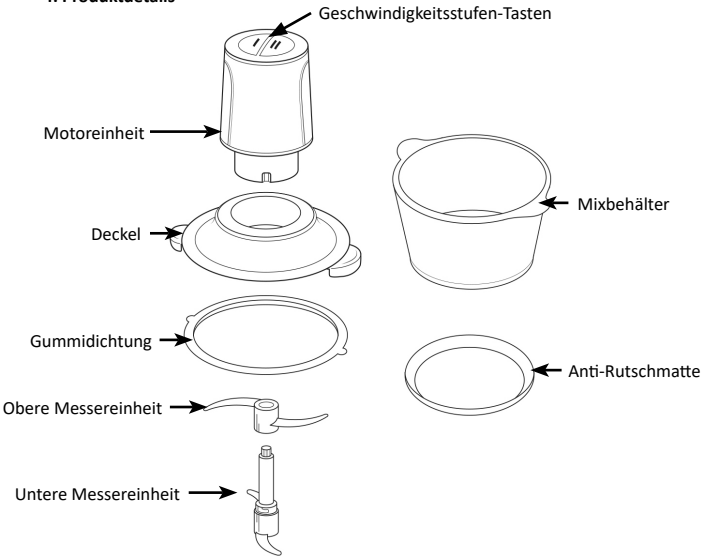
2. Technische Daten

Spannungsversorgung	220-240 V AC 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	400 W
Fassungsvermögen	• ca. 1500 ml (Mixbehälter) • ca. 350 g Fleisch
Umgebungstemperatur	5-40°C
Features	• Anti-Rutsch-Füße • Sicherheitssperre • 2 Geschwindigkeitsstufen

3. Erst-Inbetriebnahme

Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Reinigen Sie den Mixbehälter sowie die Messereinheiten vor der Benutzung gründlich. Den Mixbehälter können Sie in der Spülmaschine oder in Spülwasser reinigen. Die Messereinheiten hingegen sind nicht spülmaschinengeeignet. Verwenden Sie generell keine aggressiven oder starke Reinigungsmittel.

4. Produktdetails



5. Sicherheitsschalter

Der Betrieb ist nur mit aufgesetzter und heruntergedrückter Motoreinheit möglich. Die Motoreinheit muss korrekt aufgesetzt werden. Erst dann kann der Betrieb gestartet werden.

6. Kurzzeitbetrieb

Das Gerät ist nur für den Kurzzeitbetrieb ausgelegt. Sie können den Standmixer ca. 30 Sekunden ununterbrochen benutzen. Nach dieser Zeit müssen Sie den Motor ca. 2-5 Minuten abkühlen lassen. Bitte überschreiten Sie die Betriebszeiten auf keinen Fall!

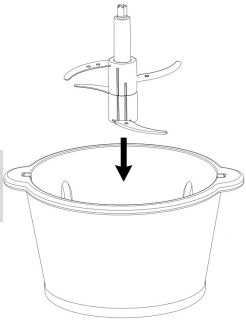
7. Inbetriebnahme

1. Entnehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Bitte reinigen Sie vor der Verwendung alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen. Verwenden Sie Lebensmittelreiniger und Wasser, um den Deckel, die obere/untere Messereinheiten und den Mixbehälter zu reinigen. Säubern Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch. Lassen Sie alle Teile vollständig abtrocknen, bevor Sie das Gerät verwenden!
2. Stellen Sie das Produkt stets auf eine ebene und gerade Fläche und auf die Anti-Rutschmatte, um ein Wegrutschen zu vermeiden. Halten Sie Kinder von dem Produkt fern.

Zusammenbau und Bedienung

1. Stellen Sie den Mixbehälter auf die rutschfeste Matte.

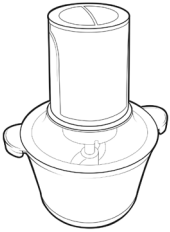
2. Befestigen Sie die obere und untere Messereinheit an der Spindel im Mixbehälter. Entfernen Sie dann die Schutzabdeckung der Messer und legen Sie das Essen hinein.



Achtung! Beachten Sie bei der Montage der Messereinheit den Abschnitt 7.4 auf der nächsten Seite in dieser Bedienungsanleitung!

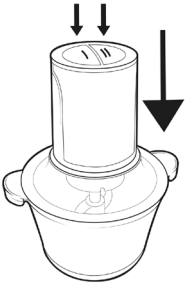
3. Nach dem Einlegen der Speisen den Deckel auf den Mixbehälter aufsetzen.

4. Setzen Sie die Motoreinheit auf den Deckel auf. Der Griff der Klingeneinheit richtet sich nach dem mittleren Loch der Motoreinheit aus.



5. Nachdem Sie die Motoreinheit aufgesetzt haben, stecken Sie das Stromkabel in eine ordnungsgemäß angeschlossene Steckdose ein.

6. Drücken Sie nun die Motoreinheit etwas herunter und drücken Sie eine der Geschwindigkeitsstufen-Tasten. Das Gerät startet den Betrieb. Wenn Ihr Finger den Schalter verlässt, oder die Motoreinheit nicht mehr den Sicherheitsschalter durch Druck berührt wird, wird der Betrieb gestoppt.



7.3 Nutzung

Setzen Sie die Motoreinheit auf den zuvor gefüllten Mixbehälter auf und stecken Sie das Stromkabel in eine ordnungsgemäß angeschlossene Steckdose.

Um das Gerät zu starten, drücken Sie die Motoreinheit etwas herunter und drücken Sie eine der Geschwindigkeitsstufen-Tasten. Das Gerät beginnt den Betrieb. Wenn Ihr Finger den Schalter verlässt, oder die Motoreinheit nicht mehr den Sicherheitsschalter durch Druck berührt, wird der Betrieb gestoppt. Beachten Sie die Nutzungszeit (Kurzzeitbetrieb). Wenn Sie beabsichtigen, in pulsierenden Schritten zu mixen, betätigen Sie bitte eine der Tasten wiederholt. Hierbei können Sie die Pulsierintervalle selbst variieren. Anschließend entfernen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und die Motoreinheit von dem Mixbehälter.

Zuletzt öffnen Sie den Deckel und entnehmen die Lebensmittel aus dem Gerät.

Hinweis: Das Gerät ist nur für den Kurzzeitbetrieb ausgelegt. Sie müssen es nach ca. 30 Sekunden ununterbrochenem Betrieb ausreichend abkühlen lassen, bevor Sie es erneut benutzen!

7.4 Messereinheit-Montage

Es gibt 2 Markierungen auf der Messereinheit. Wenn die beiden Linien nicht ausreichend ausgerichtet sind, bedeutet das, dass die obere und untere Messereinheit nicht korrekt montiert ist.

Wenn die Messereinheit vor der Verwendung nicht ausreichend montiert ist, kann sich diese lösen und die Schale oder den Deckel berühren und eventuell den Benutzer oder sich in der Nähe befindliche Personen, Tiere sowie Gegenstände verletzen. Bitte stellen Sie sicher, dass die Messereinheit immer korrekt montiert ist.

Stecken Sie die beiden Messereinheiten zusammen und drehen Sie diese (Abbildung 1), bis die Markierungen sich wie in Abbildung 2 gezeigt, befinden.

Abbildung 1

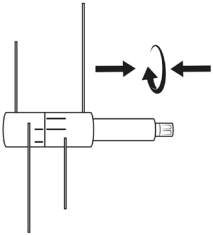
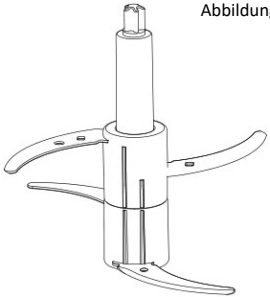
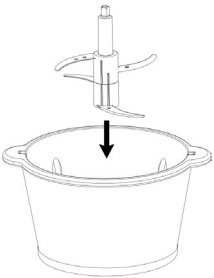


Abbildung 2



Anschließend können Sie die Messereinheit in den Mixbehälter einsetzen und verwenden.



8. Reinigung und Pflege

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Reinigen Sie die Motoreinheit mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch. **Achtung!** Reinigen Sie die Motoreinheit und die Netzanschlüsse nicht mit Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine aggressiven, starken oder scheuernden Reinigungsmittel. Sie können den Mixbehälter, den Verschlussdeckel und die Messereinheit in Spülwasser reinigen. Zudem lassen sich Mixbehälter und Deckel in der Spülmaschine bei niedrigen Temperaturen säubern.
Zur Schnellreinigung direkt nach dem Gebrauch des Gerätes füllen Sie ca. 60% des Mixbehälters mit warmen Wasser und etwas Spülmittel und lassen Sie das Gerät kurz laufen. Bitte nehmen Sie danach den Mixbehälter und schütteln Sie diesen leicht. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu stark schütteln, da ansonsten Flüssigkeit aus dem Mixbehälter laufen kann. Zum Schluss spülen Sie den Mixbehälter und die Messereinheit mit klarem Wasser ab, bis alle Rückstände und Spülmittelreste beseitigt sind.

Lassen Sie bitte alle Teile des Gerätes vollständig abtrocknen!

9. Fehlerbehebung

Fehler	**Ursache**	**Mögliche Behebung**
Das Gerät stoppt während des Betriebs	• 1. Spannung zu niedrig • 2. Temperatursicherung ausgelöst	• Spannungsversorgung prüfen • 20-30 Minuten abkühlen lassen und erneut versuchen
Die Messereinheit steckt fest	• Messereinheit steckt aufgrund des Inhalts fest	• Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Warten Sie, bis das Gerät gestoppt ist und entfernen Sie dann den Inhalt, welcher die Mesereinheit blockiert.
Ungewöhnliche Geräusche	• Die Messereinheit wurde unzureichend montiert. • Das Gerät wurde nicht auf eine ebene Fläche gestellt. • Die Spannung ist zu hoch. • Zu viel Inhalt im Gerät.	• Montieren Sie die Messereinheit ordnungsgemäß. • Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche. • Spannungsversorgung prüfen • Den Strom abschalten, zusätzlichen Inhalt herausnehmen.

10. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht wasserdicht, bitte verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee.

Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen.

Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

11. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Für Informationen zu autorisierten Sammelstellen in Ihrer Umgebung wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Stadt- oder Gemeindeverwaltung.

WEEE Richtlinie 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 303934 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Usage and safety instructions

- Read the user manual completely before using the product! Keep it for future reference.
- Before using the appliance, check whether the voltage indicated on the rating plate matches that of your mains supply!
- Do not pull the cable if you want to disconnect the plug from the power source. Always pull the plug itself!
- Always disconnect the plug from the power source if the appliance is not being used! Do not leave the product unattended!
- This appliance is intended for personal use only!
- Cleaning and maintenance should not be carried out by children.
- This appliance can be operated by

children from 8 years of age and above, as well as by people with reduced physical, sensory or mental capacities or who lack knowledge or experience, if they have been supervised or instructed regarding safe use of the appliance, and they understand the resultant dangers.

- Never immerse it in water for cleaning. Wipe the body with a dry cloth.
- Use the product only on a flat surface.
- Disconnect the appliance from the mains when it is not being used or it is being cleaned.
- Please ensure that the cable does not come into contact with any hot or moist surfaces.
- Do not turn on the appliance if you find a defect in the power cord. Contact the manufacturer of the product

in such cases.

- Never move the appliance during operation.
- The product should be opened or repaired only by qualified technicians!
- Remove the packaging material and check if the appliance is in proper working condition before using it.
- Ensure that children do not play with the appliance or the packaging material!
- In the interest of child safety, do not leave any packaging components (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) lying around.
- This appliance is not a toy!
- Close supervision is required if the product is used by or near children or frail persons.
- Do not use the appliance after a mal-

function, if it has been dropped, or appears to be damaged in any way. Return the complete product to the manufacturer for inspection, repair or replacement.

- Ensure that the appliance is switched off before disconnecting the mains cable. If you touch it, make sure that your hands are dry to avoid electric shock.
- This product should not be used near water, such as a bathtub, washbasin, swimming pool, etc., where there is a risk of immersion or splashing.
- Never connect the appliance to an extension cable or power strip!
- Do not use it outdoors!
- Use the product as described in this manual. Using the appliance for any other purpose which is not recom-

mended by the manufacturer may cause fire, electric shock or physical injury and void the guarantee.

- Never operate the appliance unsupervised. Always switch off the appliance if you leave the room. Disconnect the plug from the mains socket.
- Only use original spare accessories.
- Warning! Do not allow small children to play with the foil. Danger of suffocation!
- Use only fruits and vegetables from which you desire to extract the juice.
- Ensure that you keep body parts out of the appliance.

Thank you for choosing an Arendo product. Please read the following user manual carefully so that you can enjoy the purchased product for a long time.

1. Scope of delivery

- Multi purpose chopper
- User manual

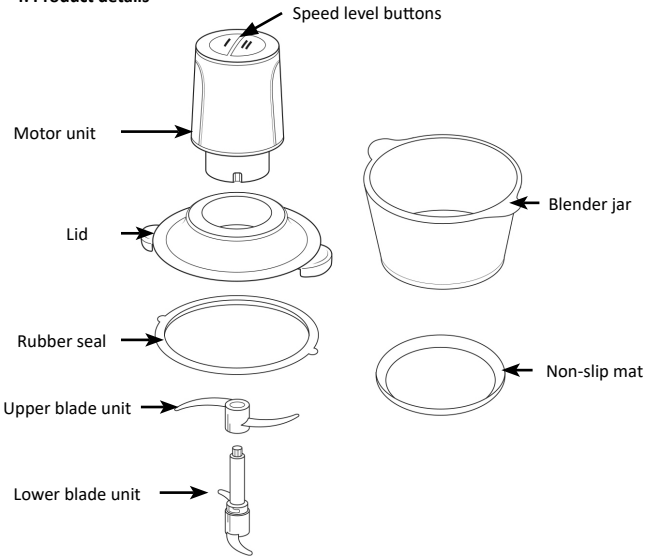
2. Technical data

Power supply	220-240 V AC 50-60 Hz
Power consumption	400 W
Capacity	• approx. 1500 ml (blender jar) • ca. 350 g of meat
Ambient temperature	5-40°C
Features	• Non-slip base • Safety lock • 2 speed levels

3. Initial use

Take the appliance out of the package and remove all the packaging material. Clean the blender jar and the blade units thoroughly before use. You can clean the blender jar in the dishwasher or using soap water. The blade units are not suitable for dishwashers. Do not use any aggressive or strong cleaning agents.

4. Product details



5. Safety switch

Operation is only possible if the motor unit is placed and pressed down. The motor unit has to be properly placed. Only then can the appliance be started.

6. Brief operation

The appliance is designed only for brief periods of operation. You can use the blender continuously for about 30 seconds. After this time, you must allow the motor to cool down for approx. 2-5 minutes. Please do not exceed the operating times under any circumstances!

7. Initial use

1. Take the appliance and the accessories out of the package and remove all packaging material. Please clean all parts that come into contact with food items before use. Use food cleaner and water to clean the lid, the upper / lower blade units and the blender jar. Clean the motor unit with a damp cloth. Allow all the parts to dry completely before using the appliance!
2. Always place the product on a flat and even surface, and on the non-slip mat to prevent slipping. Keep children away from the product.

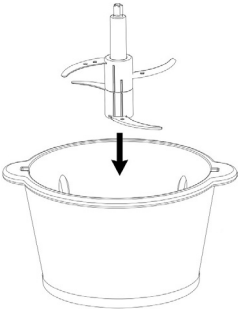
Assembly and operation

1. Place the blender jar on the non-slip mat.

2. Attach the upper and lower blade unit to the spindle in the blender jar.

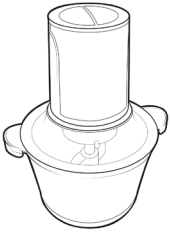
Then remove the safety cover of the blade and put the food inside.

Caution! Refer to Section 7.4 on the next page of this user manual for mounting the blade unit!



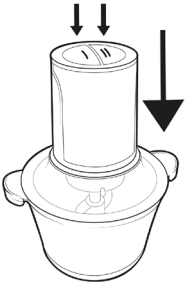
3. After putting the food inside, place the lid on the blender jarg.

4. Place the motor unit on the lid. The handle of the blade unit is aligned to the centre hole of the motor unit.



5. After placing the motor unit, plug the power cord into a properly installed socket.

6. Press the motor unit down slightly and press one of the speed setting buttons. The appliance starts working. The appliance stops if you release your finger from the switch or the motor unit does not make contact with the safety switch by pressing.



7.3 Operation

Place the motor unit on the previously filled blender jar and plug the power cord into a properly installed socket.

To start the appliance, press the motor unit down slightly and press one of the speed setting buttons. The appliance begins to run. The appliance stops working if you release your finger from the switch or the motor unit does not make contact with the safety switch by pressing. The prescribed operating time (short time operation) should be observed. If you intend to blend in pulse mode, press one of the buttons repeatedly. This allows you to vary even the pulsing interval. Then disconnect the power cord from the socket and remove the motor unit from the blender jar.

Finally, open the lid and remove the food item from the appliance.

Note: The appliance is designed only for brief periods of operation. You have to allow it to cool down sufficiently after 30 seconds of continuous operation, before you use it again!

7.4 Mounting the blade unit

There are 2 markings on the blade unit. When the two lines are not properly aligned, it means that the upper and lower knife unit are not mounted correctly.

If the blade unit is not mounted properly before use, it can come loose and touch the casing or the lid and possibly injure the user, anyone close by or pets and damage objects. Please make sure that the blade unit is always mounted correctly.

Attach the two blade units together and turn it (Figure 1) till the markings are positioned as shown in Figure 2.

Figure 1

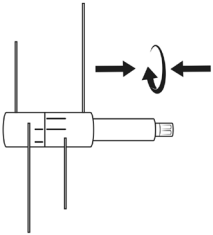
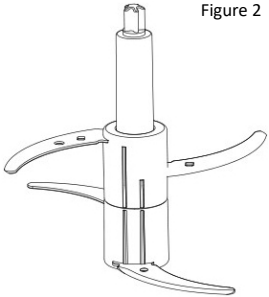
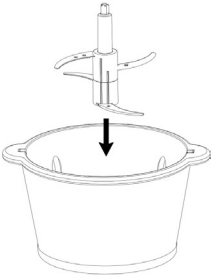


Figure 2





You can then place the blade unit into the blender jar and use it.

8. Cleaning and Care

Unplug the power cord from the mains outlet. Clean the motor unit using a slightly dampened soft cloth. **Caution!** Do not use liquids to clean the motor unit and the power connections. Do not use any aggressive, strong or abrasive cleaning agents.
You can clean the blender jar, the lid and the blade unit in soapy water. The blender jar and lid can also be cleaned in the dishwasher at low temperatures.
To clean the appliance quickly and immediately after use, fill the blender jar with warm water up to about 60%, add some detergent and let the appliance run briefly. Then remove the blender jar and shake it slightly. Make sure that you do not shake too much, otherwise the liquid can come out of the bender jar. Finally, rinse the blender jar and the blade unit with clean water until all the residues and detergent are removed.

Allow all parts of the appliance to dry completely!

9. Troubleshooting

Error	Cause	Possible rectification
The appliance stops during the operation	• 1. Voltage is too low • 2. Thermal fuse has tripped	• Check the power supply • Allow the appliance to cool for 20 to 30 minutes and try again
The blade unit is stuck	• Blade unit is stuck because of the contents	• Switch off the appliance and disconnect the mains plug. Wait till the appliance stops completely and then remove the content, which is blocking the blade unit.
Unusual sounds	• The blade unit was not mounted properly. • The appliance was not placed on a flat surface. • The voltage is too high. • Excessive content in the appliance.	• Mount the blade unit properly. • Place the appliance on a flat surface. • Check the power supply • Switch off the power, remove the additional content.

10. Safety instructions and disclaimer

Never try to open the appliance to carry out repairs or modifications. Avoid contact with the mains voltage. Do not short-circuit the product. The appliance is not waterproof, therefore please use it only in dry surroundings. Protect it from high humidity, water and snow.

Keep the appliance away from high temperatures. Do not expose the appliance to sudden changes in temperature or strong vibrations, as this could damage the electronic components. Check the appliance for any damage before using it.

The appliance should not be used if it was subject to impact or has been damaged in some other manner. Please comply with the local regulations and restrictions. Do not use the appliance for purposes other than those described in the user manual.

This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally disabled persons. Any repair or modifications to the appliance, which is not carried out by the original supplier will void any warranty and guarantee claims. The appliance should only be used by those who have read and understood this user manual. The specifications of the appliance may be changed without prior intimation.

11. Disposal instructions

In line with the European WEEE directive, electrical and electronic appliances should not be disposed of along with domestic waste. Their components have to be sent separately for recycling or disposal, as improper disposal of toxic and dangerous components may permanently damage the environment.

According to the electrical and electronic equipment act (ElektroG), you are obliged (as a consumer) to return (free of charge) all electrical and electronic appliances to the manufacturer, the point of sale or public collection points at the

end of their service life. The relevant local laws regulate the details in this regard. The symbol displayed on the product, in the user manual or/and on the packaging refers to these regulations. With this manner of sorting, recycling and disposal of used appliances, you make an important contribution towards protecting our environment. For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration.

WEEE directive 2012/19/EU
WEEE Register no.: DE 67896761

The company WD Plus GmbH hereby certifies that the appliance 303934 complies with the fundamental requirements and all other relevant stipulations. A complete conformity statement can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover

⚠ Consignes de sécurité et d'utilisation

- Lisez entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit ! Conservez le présent mode d’emploi.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez si la tension qui est marquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre réseau électrique !
- Ne tirez pas le câble lorsque vous voulez débrancher la fiche de la source électrique. Tirez toujours le connecteur !
- Débranchez toujours la fiche de la source électrique lorsque l'appareil n'est pas en service ! Ne laissez jamais le produit sans surveillance !
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage privé !
- Le nettoyage et l’entretien ne doivent

en aucun cas être réalisés par des enfants !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou un manque d'expérience et de savoir s’ils sont surveillés ou s’ils ont été instruits sur une utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers inhérentes à cette utilisation.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec.
- Utilisez le produit uniquement sur une surface rectiligne.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique s'il n'est pas utilisé ou pour des besoins de nettoyage.
- Veillez à ce que le câble ne soit pas en

contact avec des surfaces chaudes ou humides.

- Si vous constatez un défaut sur le câble d'alimentation, ne mettez pas l'appareil en marche. Adressez-vous dans ce cas au fabricant du produit.
- Ne bougez jamais l'appareil lorsqu'il est en service.
- Le produit ne doit être ouvert ou réparé que par des spécialistes qualifiés !
- Retirez l'emballage et vérifiez si l'appareil ne se trouve dans un état de fonctionnement normal avant de l'utiliser.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil ou l'emballage !
- Pour la sécurité de vos enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène, etc.) à leur portée.

- Cet appareil n'est pas un jouet !
- Une surveillance stricte est nécessaire lorsque le produit est utilisé à côté des enfants, par ces enfants ou par des personnes fragiles.
- N'utilisez pas l'appareil après un dysfonctionnement, s'il est tombé ou semble endommagé d'une certaine manière. Renvoyez le produit dans son intégralité au fabricant à des fins d'inspection, de réparation ou de remplacement.
- Avant de débrancher la câble d'alimentation, assurez-vous que l'appareil est éteint. Lorsque vous touchez ce câble, assurez-vous que vous avez les mains sèches pour éviter un choc électrique.
- Ce produit ne doit pas être utilisé à proximité immédiate de l'eau comme

par exemple la baignoire, le lavabo, la piscine, etc. qui présentent un risque d'immersion ou de projection.

- Ne connectez jamais l'appareil sur une rallonge ou un bloc multiprise !
- Ne l'utilisez pas en plein air !
- Utilisez le produit conformément aux instructions du présent mode d'emploi. Toute autre utilisation qui n'est pas recommandée par le fabricant, peut entrainer un incendie, des chocs électriques ou des blessures physiques et annuler la garantie.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans surveillance. Si vous quittez le local, arrêtez toujours l'appareil. Retirez la fiche de la prise.
- N’utiliser que des accessoires d'origine.

- Avertissement ! Ne laissez pas les enfants jouer avec le film. Il existe un risque d'étouffement !
- Utilisez exclusivement les fruits et les légumes dont vous pouvez extraire du liquide.
- Veillez à ce qu'aucune partie du corps ne soit retenue dans l'appareil.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit d'Arendo. Pour que vous puissiez profiter longtemps de l'appareil acquis, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant.

1. Contenu de la livraison

- Broyeur multifonction
- Mode d’emploi

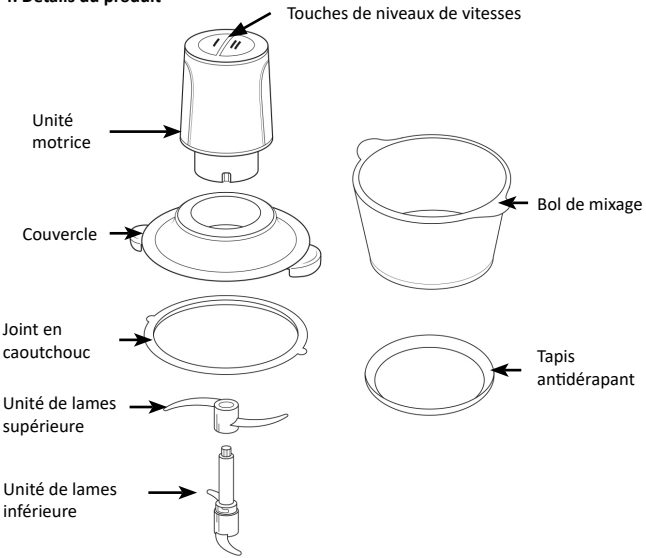
2. Caractéristiques techniques

Alimentation en tension	220-240 V CA 50-60 Hz
Puissance absorbée	400 W
Contenance	• Env. 1500 ml (bol de mixage) • Env. 350 g de viande
Température ambiante	**5-40°C**
Caractéristiques	• Supports anti-dérapants • Blocage de sécurité • 2 niveaux de vitesse

3. Première mise en service

Sortez l'appareil de l'emballage et retirez tout matériau d'emballage. Lavez soigneusement le bol de mixage et les unités de lames avant de les utiliser. Vous pouvez nettoyer le bol de mixage avec de l’eau de vaisselle ou au lave-vaisselle. Les unités de lames, par contre, ne peuvent pas être lavées au lave-vaisselle. N'utilisez pas, en règle générale, de nettoyants agressifs ou puissants.

4. Détails du produit



5. Interrupteur de sécurité

Le fonctionnement n’est possible que si l'unité motrice est posée et rabattue vers le bas. L’unité motrice doit bien être installée. C’est seulement alors que l’appareil peut être mis en marche.

6. Fonctionnement de courte durée

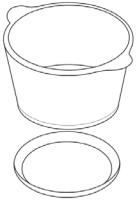
L'appareil n'est conçu que pour le fonctionnement de courte durée. Le blender peut être utilisé sans interruption pendant env. 30 minutes. Après cette période de temps, le moteur doit pouvoir se refroidir pendant env. 2 -5 minutes. Veuillez ne dépasser en aucun cas les temps de fonctionnement !

7. Mise en service

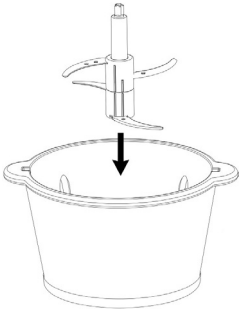
1. Sortez l'appareil et les accessoires de l'emballage et retirez tout matériau d'emballage. Veuillez nettoyer toutes les pièces qui entrent en contact avec les aliments avant l'utilisation. Utilisez du liquide vaisselle et de l'eau pour nettoyer le couvercle, les unités de lames inférieur/supérieure et le bol de mixage. Nettoyez l'unité motrice avec un chiffon humide. Laissez sécher complètement toutes les pièces avant d'utiliser l'appareil !
2. Mettez toujours l'appareil sur une surface plane et droite et le tapis anti-dérapant pour éviter tout dérapage. Tenez le produit hors de la portée des enfants.

Montage et commande

1. Mettez le bol de mixage sur le tapis antidérapant.



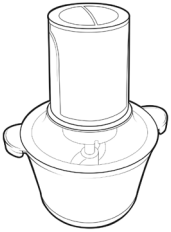
2. Fixez l'unité du capteur à l'aide de la rainure qui est l'arrière de l'appareil sur un mur. Enlevez le couvercle de protection des lames et incorporez les aliments.



Attention ! Pour le montage de l'unité de lames, veuillez-vous référer au paragraphe 7.4 à la page suivante de ce mode d'emploi !

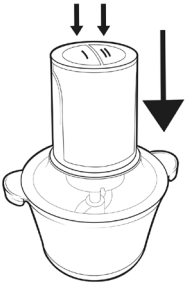
3. Une fois la nourriture incorporée, posez le couvercle sur le bol de mixage.

4. Poser l'unité motrice sur le couvercle. La poignée de l'unité de lames est orientée vers le trou intermédiaire de l'unité motrice.



5. Une fois que l'unité motrice est bien posée, branchez le câble électrique à une prise correctement installée.

6. Enfoncez un peu l'unité motrice et appuyez sur l'une des touches de niveaux de vitesses. L'appareil se met en marche. Dès que votre doigt quitte l'interrupteur, ou que l'unité motrice n'a pas plus de contact avec l'interrupteur de sécurité par pression, le fonctionnement est arrêté.



7.3 Utilisation

Posez l'unité motrice sur le bol de mixage préalablement rempli et mettez le câble d'alimentation à une prise correctement installée.

Pour démarrer l'appareil, enfoncez un peu l'unité motrice et appuyez sur l'une des touches de niveaux de vitesses. L'appareil commence à fonctionner. Dès que votre doigt quitte l'interrupteur, ou que l'unité motrice n'a pas plus de contact avec l'interrupteur de sécurité par pression, le fonctionnement est arrêté. Respectez la durée d'utilisation (fonctionnement de courte durée). Si vous avez l'intention de mélanger par impulsions, veuillez actionner la touche à plusieurs reprises. Ce faisant, l'intervalle de pulsation peut varier au choix. Ensuite, débranchez le câble d'alimentation de la prise et retirez l'unité motrice du bol de mixage.

Enfin, ouvrez le couvercle et retirez les aliments de l'appareil.

Remarque : L'appareil n'est conçu que pour le fonctionnement de courte durée. Vous devez le laisser refroidir suffisamment après env. 30 secondes de fonctionnement ininterrompu, avant de le réutiliser !

7.4 Montage de l'unité de lames

Il y a 2 marquages sur l'unité de lames. Si les deux lignes ne sont pas suffisamment orientées, cela signifie que les unités de lames inférieure et supérieure ne sont pas correctement montées.

Si l'unité de lames n'est pas suffisamment montée avant l'utilisation, elle peut se desserrer et entrer en contact avec la coque ou le couvercle , voire blesser l'utilisateur ou les personnes ou les animaux qui se trouvent à proximité. Veuillez toujours vérifier que l'unité de lames est correctement montée.

Assemblez les deux unités de lames et tournez-les (figure 1) jusqu'à les marquages se trouvent comme indiqué à la figure 2.

Figure 1

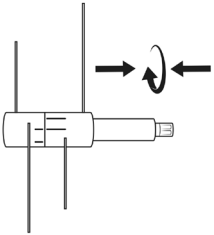
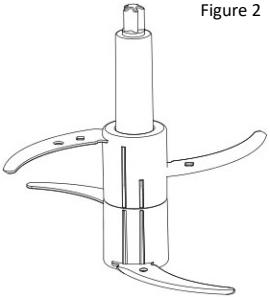
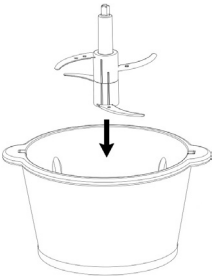


Figure 2



L'unité de lames peut alors être insérée dans le bol de mixage et utilisée.



8. Nettoyage et entretien

Retirez la fiche de la prise. Nettoyez l'unité motrice avec un chiffon doux légèrement humide. **Attention !** Ne nettoyez pas l'unité motrice et les raccords de secteur avec des liquides. N'utilisez de nettoyants agressifs, puissants ou abrasifs. Le bol de mixage, le couvercle et l'unité de lames peuvent être nettoyés avec de l'eau de vaisselle. Le bol de mixage et le couvercle peuvent en outre être nettoyés au lave-vaisselle à basse température.
Pour un nettoyage rapide après l'utilisation de l'appareil, remplir env. 60 % du bol de mixage avec de l'eau chaude et un peu de détergent et mettre l'appareil brièvement en marche. Retirez ensuite le bol de mixage et secouez-le légèrement. Veillez à ne pas trop secouer sinon le liquide débordera du bol de mixage. Il ne reste, pour terminer, qu'à rincer le bol de mixage et l'unité de lames avec de l'eau claire jusqu'à ce que tous les résidus et restes de détergent soient éliminés.

Veuillez laisser toutes les pièces de l'appareil sécher entièrement !

9. Dépannage

Erreur	**Cause**	**Dépannage possible**
L'appareil s'arrête en cours de fonctionnement.	• 1. Tension trop basse • 2. Fusible de température déclenché	• Vérifier l'alimentation en tension • Laissez refroidir pendant 20-30 minutes et réessayez
L'unité de lames est coincée	• L'unité de lames est coincée à cause du contenu	• Éteignez l'appareil et débranchez la fiche. Attendez que l'appareil soit à l'arrêt et retirez le contenu susceptible de bloquer l'unité de lames.
Bruits inhabituels	• L'unité de lames n'a pas été bien montée. • L'appareil n'a pas été posé sur une surface plane. • La tension est trop haute. • Trop de contenu dans l'appareil.	• Montez l'unité de lames de façon conforme. • Posez toujours l'appareil sur une surface plane. • Vérifier l'alimentation en tension • Coupez le courant, puis retirez le contenu.

10. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil afin de réaliser des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur. Ne court-circuitez pas le produit. L'appareil n'est pas étanche à l'eau, veuillez l'utiliser uniquement au sec. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil éloigné de températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques. Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un coup ou a été autrement endommagé. Veuillez respecter les dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial entraîne l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.

11. Informations sur la mise au rebut de vos appareils

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par "WD-Plus GmbH". Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation", vous participez au financement de la collecte et du recyclage d'un ancien équipement équivalent.

L'éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d'un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu'il nécessite.
Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

• dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
• dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).
"WD-Plus GmbH", via son mandataire Recy'stem Pro, est adhérent de l'Eco

Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales. Pour obtenir des informations sur les points de collecte autorisés dans votre région, veuillez contacter votre municipalité locale.

Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE*. “WD-Plus GmbH” est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l’ADEME, sous le numéro : “FR031263”. Pour plus d’informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de chez vous veuillez visiter la page :

ecosystem
recycler c’est protéger

Pour recycler
un équipement électrique

0 809 540 590 Service gratuit + prix appel

www.ecosystem.eco

FR

Cet appareil, ses accessoires, piles et cordons se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN OU **À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE**

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Directive DEEE 2012/19/UE
DEEE Numéro de registre : DE 67896761

La société WD Plus GmbH déclare par la présente que l’appareil 303934 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive. Pour obtenir une déclaration de conformité complète, adressez-vous à : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre

Istruzioni per l’uso e la sicurezza

- Leggere le istruzioni per l'uso attentamente prima di utilizzare questo prodotto! Conservarle con cura.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, verificare che la tensione contrassegnata sulla targhetta tipo corrisponda a quella della propria rete elettrica.
- Non tirare il cavo quando si desidera togliere la spina dalla presa. Tirare sempre la spina stessa!
- Quando l’apparecchio non viene utilizzato, togliere sempre la spina dalla presa! Non lasciare mai il prodotto incustodito.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato.
- La pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o cognitive o prive di esperienza e conoscenza, premesso che ricevano precise istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne derivano.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua per la pulizia. Strofinare il corpo con un panno asciutto.
- Utilizzare il prodotto solo su una superficie diritta.
- Scollegare l'apparecchio dalla corrente in caso di non utilizzo o per la pulizia.
- Fare attenzione che il cavo non entri in contatto con superfici calde o bagnate.
- In presenza di difetti al cavo di alimen-

tazione, non accendere l'apparecchio. In tal caso rivolgersi al produttore dell'apparecchio.

- In nessun caso spostare l'apparecchio durante il funzionamento.
- Il prodotto può essere aperto o riparato solo da personale specializzato qualificato.
- Rimuovere il materiale d'imballaggio e prima dell'uso accertarsi che l'apparecchio si trovi in stato perfetto.
- Accertarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio o con i materiali d'imballaggio.
- Per la sicurezza dei bambini non lasciare alla portata dei bambini i materiali dell’imballaggio (sacchetto di plastica, cartone, polistirolo, ecc.).
- Questo apparecchio non è un giocattolo!

- È necessaria un'accurata supervisione quando il dispositivo viene utilizzato da o in prossimità di bambini o persone inferme.
- Non usare l'apparecchio dopo un guasto, se ha subito una caduta o sembra in qualche modo danneggiato. Spedire il prodotto completo al produttore per l'ispezione, la riparazione o la sostituzione.
- Prima di staccare la spina, assicurarsi che l'apparecchio sia spento. Toccando l'apparecchio, accertarsi che le mani siano asciutte per evitare una scossa elettrica.
- Questo prodotto non va utilizzato nelle immediate vicinanze di acqua, ad es. vasca da bagno, lavandino, piscina ecc. in cui esiste il pericolo di immersione o presenza di spruzzi.

- Non collegare l'apparecchio a un cavo di prolunga o una ciabatta.
- Non utilizzare all'esterno!
- Utilizzare il prodotto come descritto nel presente manuale. Qualsiasi uso diverso non consigliato dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone e annullare la garanzia.
- Non lasciare l'apparecchio in uso incustodito. Se ci si allontana dalla stanza, spegnere sempre l'apparecchio. Staccare la spina dalla presa.
- Utilizzare soltanto accessori originali.
- Avvertenza! L'imballaggio in plastica non è un gioco per bambini. Rischio di soffocamento!

- Usare solo frutta e verdura da cui si desidera estrarre il succo.
- Non introdurre nell'apparecchio parti del corpo.

Grazie per aver scelto un prodotto di Arendo. Per utilizzare con soddisfazione l'apparecchio acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti brevi istruzioni per l'uso.

1. Contenuto della confezione

- Tritatutto multifunzione
- Brevi istruzioni per l'uso

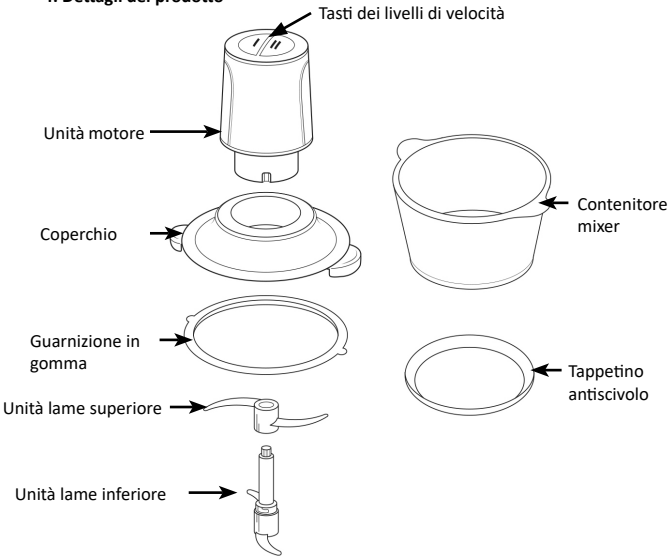
2. Dati tecnici

Alimentazione di tensione	220-240V AC 50-60Hz
Potenza assorbita	400 W
Capacità	• Ca. 1500 ml (contenitore mixer) • Ca. 350 g di carne
Temperatura ambiente	**5-40°C**
Caratteristiche	• Piedini antiscivolo • Barriere di sicurezza • 2 livelli di velocità

3. Prima messa in funzione

Rimuovere il prodotto dall'imballaggio e togliere qualsiasi materiale d'imballaggio. Pulire accuratamente il contenitore del mixer e le unità lame prima dell'uso. I contenitori del mixer sono lavabili in lavastoviglie o in acqua. Le unità lame invece non sono lavabili in lavastoviglie. Non usare detergenti aggressivi o forti.

4. Dettagli del prodotto



5. Interruttore di sicurezza

Il funzionamento è possibile solo con l'unità motore correttamente scattata in posizione. L'unità motore deve essere posizionata correttamente. Solo allora sarà possibile mettere in funzione l'apparecchio.

6. Funzionamento breve

L'apparecchio è adatto solo per il funzionamento breve. È possibile utilizzare il mixer verticale per circa 30 secondi ininterrottamente. Trascorso tale tempo è necessario lasciare raffreddare il motore per 2-5 minuti. Non superare in nessun caso i tempi di funzionamento!

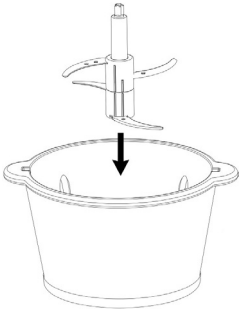
7. Messa in funzione

1. Rimuovere il prodotto e gli accessori dalla confezione e togliere qualsiasi materiale di imballaggio. Pulire tutte le parti che vengono a contatto con gli alimenti prima dell'uso. Utilizzare un detergente per alimenti e acqua per pulire il coperchio, le unità lame superiore/inferiore e il contenitore del mixer. Pulire l'unità motore con un panno umido. Far asciugare completamente tutte le parti prima di utilizzare l'apparecchio!
2. Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana e su un tappetino antiscivolo per evitare che scivoli. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio.

Assemblaggio e comandi

1. Collocare il contenitore del mixer sul tappetino antiscivolo.

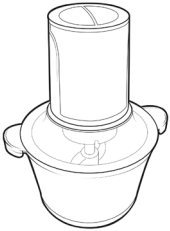
2. Fissare l'unità lame superiore e inferiore al mandrino nel contenitore del mixer. Quindi rimuovere la copertura di protezione delle lame e mettere gli alimenti all'interno.



Attenzione! Per il montaggio dell'unità lame, osservare il paragrafo 7.4 alla pagina successiva delle presenti istruzioni per l'uso!

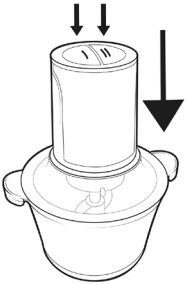
3. Dopo aver messo gli alimenti, posizionare il coperchio sul contenitore del mixer.

4. Posizionare l'unità motore sul coperchio. L'impugnatura dell'unità lame è allineata con il foro centrale dell'unità motore.



5. Dopo che l'unità motore è in posizione, inserire il cavo di alimentazione in una presa di corrente correttamente collegata.

6. Ora premere leggermente verso il basso l'unità motore e premere uno dei tasti velocità. L'apparecchio inizia a funzionare. Se viene rilasciato l'interruttore, o se l'unità motore non tocca più l'interruttore di sicurezza a pressione, il funzionamento si arresta.



7.3 Utilizzo

Posizionare l'unità motore sul contenitore del mixer precedentemente riempito e inserire il cavo di alimentazione in una presa di corrente correttamente collegata.

Per avviare l'apparecchio, premere leggermente verso il basso l'unità motore e premere uno dei tasti velocità. L'apparecchio inizia a funzionare. Se viene rilasciato l'interruttore, o se l'unità motore non tocca più l'interruttore di sicurezza a pressione, il funzionamento si arresta. Prestare attenzione al tempo d'utilizzo (funzionamento breve). Se s'intende frullare a impulsi, azionare ripetutamente uno dei tasti. A tale proposito è possibile modificare individualmente l'intervallo degli impulsi. Quindi rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa e l'unità motore dal contenitore del mixer.

Infine, aprire il coperchio e togliere gli alimenti dall'apparecchio.

Nota: L'apparecchio è adatto solo per il funzionamento breve. Trascorsi circa 30 secondi di utilizzo ininterrotto, è necessario far raffreddare l'apparecchio prima di riutilizzarlo!

7.4 Montaggio dell'unità lame

Vi sono 2 tacche sull'unità lame. Se le due linee non sono sufficientemente allineate, significa che le unità lame superiore e inferiore non sono montate correttamente.

Se l'unità lame non è montata correttamente prima dell'uso, potrebbe allentarsi e toccare il recipiente o il coperchio, ferendo l'utente o le persone, gli animali o gli oggetti nelle vicinanze. Accertarsi che l'unità lame sia sempre correttamente montata.

Collegare le due unità lame insieme e ruotarle (Figura 1) fino a quando le tacche sono allineate come mostrato nella Figura 2.

Figura 1

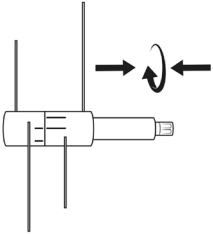
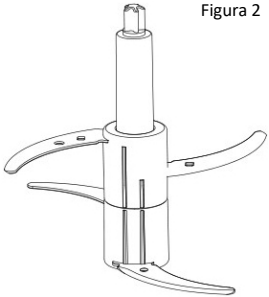
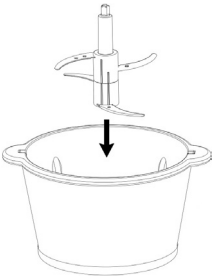


Figura 2



Quindi sarà possibile inserire e utilizzare l'unità lame nel contenitore del mixer.



8. Pulizia e cura

Staccare la spina dalla presa. Pulire l'unità lame con un panno morbido leggermente umido. **Attenzione!** Non pulire l'unità motore e le prese con liquidi. Non usare detergenti aggressivi, forti o corrosivi.
Potete lavare il contenitore del mixer, il coperchio di chiusura e l'unità lame in acqua. Inoltre, il contenitore del mixer e il coperchio possono essere lavati in lavastoviglie a basse temperature.
Per una pulizia rapida, subito dopo l'uso riempire circa il 60% del contenitore del mixer con acqua calda e una piccola quantità di detergente e far funzionare brevemente l'apparecchio. Dopodiché prendere il contenitore del mixer e scuoterlo delicatamente. Fare attenzione a non scuotere troppo, altrimenti il liquido potrebbe fuoriuscire dal contenitore del mixer. Infine risciacquare il contenitore e l'unità lame con acqua pulita fino all'eliminazione di tutti i residui e del detergente.

Lasciare asciugare completamente tutti i componenti dell'apparecchio.

9. Risoluzione delle anomalie

Anomalie	**Causa**	**Possibile rimedio**
L'apparecchio si ferma durante l'uso	• 1. Tensione troppo bassa • 2. È intervenuto il fusibile termico	• Controllare l'alimentazione • Lasciare raffreddare per 20-30 minuti quindi provare di nuovo
L'unità lame è bloccata	• L'unità lame è bloccata a causa del contenuto	• Spegnere l'unità e scollegare la spina. Attendere che l'apparecchio si fermi e poi rimuovere il contenuto che blocca l'unità lame.
Rumori insoliti	• L'unità lame non è stata montata correttamente. • L'apparecchio non è stato posizionato su una superficie piana. • La tensione è troppo elevata. • Troppo contenuto nell'apparecchio.	• Montare l'unità lame correttamente. • Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana. • Controllare l'alimentazione • Spegnere la corrente, quindi togliere il contenuto in eccesso.

10. Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o trasformazioni. Evitare il contatto con le tensioni di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non è impermeabile, utilizzarlo solo in luoghi asciutti. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, acqua e neve.

In ogni caso, tenere l'apparecchio lontano da elevate temperature. Non esporre l'apparecchio a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche. Prima di utilizzare l'apparecchio verificare la presenza di eventuali danneggiamenti.

Non utilizzare l'apparecchio se ha subito un urto o è stato danneggiato in un altro modo. Rispettare le normative e limitazioni nazionali. Utilizzare l'apparecchio unicamente per gli scopi descritti nelle istruzioni.

Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Ogni riparazione o modifica al prodotto non effettuata dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia. Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso.

11. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere consegnati separatamente al centro di riciclaggio o smaltimento, in quanto gli eventuali componenti tossici e pericolosi possono inquinare permanentemente l'ambiente in caso di smaltimento improprio.

Secondo la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici allestiti appositamente. Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente. Per informazioni sui punti di raccolta autorizzati nella vostra zona, contattate la vostra amministrazione comunale.

Direttiva RAEE 2012/19/UE
Numero reg. RAEE: DE 67896761

Con la presente la ditta WD Plus GmbH dichiara che l'apparecchio 303934 è conforme ai requisiti essenziali e alle rimanenti disposizioni in materia. Una dichiarazione di conformità completa è disponibile presso: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Instrucciones de uso y seguridad

- ¡Lea estas instrucciones de uso en su totalidad antes de poner en funcionamiento el aparato! Conserve las instrucciones de uso.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que la tensión indicada en la placa de características coincide con la de su red.
- No tire del cable cuando desee desenchufarlo del suministro de corriente. ¡Tire siempre del propio enchufe!
- Desconecte siempre el aparato del suministro de corriente cuando no vaya a utilizarlo. ¡No deje el producto sin supervisión!
- El aparato solo se ha concebido para un uso privado.
- ¡No deje que los niños se encarguen de la limpieza y el mantenimiento!

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos cuando se encuentren bajo supervisión o hayan sido instruidos en relación con el uso seguro del aparato y los peligros que pueden derivarse del mismo.
- No lo sumerja nunca en agua para limpiarlo. Limpie la carcasa con un paño suave.
- Utilice el aparato solo sobre una superficie lisa.
- Desenchúfelo cuando no lo vaya a usar o durante la limpieza.
- Preste atención a que el cable no entre en contacto con ninguna superficie caliente o húmeda.
- No encienda el aparato si detecta un

defecto en el cable de red. En ese caso, diríjase al fabricante del producto.

- No mueva en ningún caso el aparato mientras esté funcionando.
- Solo personal especializado y cualificado puede abrir y reparar el aparato.
- Retire el material de embalaje y compruebe que el aparato se encuentra en perfecto estado antes de usarlo.
- ¡Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato o los materiales de embalaje!
- Para la seguridad de sus hijos, no deje a su alcance piezas del embalaje (bolsa de plástico, caja de cartón, poliestireno, etc.).
- ¡Este producto no es un juguete!
- Es imprescindible supervisar a los niños cuando estos utilicen el aparato o

este se utilice en su presencia o la de personas débiles.

- No utilice el aparato si ha sufrido un fallo de funcionamiento, se ha caído o parece dañado del modo que sea. Envíe el aparato completo al fabricante para que lo inspeccione, lo repare o lo sustituya.
- Antes de enchufar el cable de red, asegúrese de que el aparato está apagado. Si va a tocarlo, asegúrese de tener las manos secas para evitar descargas eléctricas.
- No utilice el aparato en cercanía directa de agua como bañeras, pilas, piscinas, etc., donde exista riesgo de que pueda caerse al agua o sufrir salpicaduras.
- ¡No conecte el aparato nunca un cable alargador ni una regleta de enchufes!

- ¡No lo utilice en exteriores!
- Utilice el aparato únicamente como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede dar lugar a incendios, cortocircuitos o daños personales, y la anulación de la garantía.
- No haga funcionar el aparato sin supervisión. Apáguelo siempre que salga de la estancia. Retire el enchufe de la fuente de alimentación.
- Utilice exclusivamente accesorios originales.
- Atención No deje que los niños jueguen con la película. ¡Riesgo de asfixia!
- Emplee únicamente fruta y verduras de las que desee extraer los jugos.
- ¡Tenga cuidado y no introduzca nunca partes del cuerpo en el aparato!

Gracias por escoger un producto de Arendo. Para que pueda disfrutar de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso.

1. Volumen de suministro

- Picadora multifunción
- Instrucciones de uso

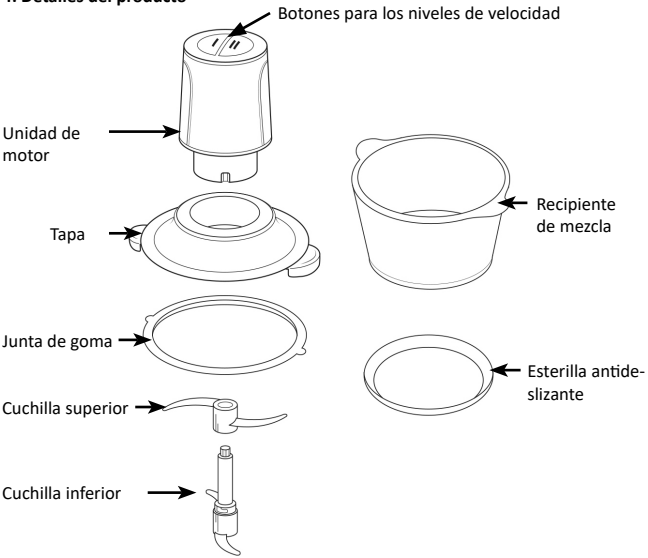
2. Datos técnicos

Suministro de energía	220-240 V AC 50-60 Hz
Consumo de potencia	400 W
Capacidad	• aprox. 1500 ml (recipiente de mezcla) • aprox.350 g de carne
Temperatura ambiente	5-40°C
Propiedades	• Pies antideslizantes • Bloqueo de seguridad • 2 niveles de velocidad

3. Primera puesta en funcionamiento

Saque el aparato del embalaje y retire todo el material de embalaje. Limpie el recipiente de mezcla y las cuchillas antes de usarlos. El recipiente de mezcla se puede lavar en el lavavajillas o con agua jabonosa. Las cuchillas, por el contrario, no son aptas para el lavavajillas. No utilice productos de limpieza fuertes o agresivos.

4. Detalles del producto



5. Interruptor de seguridad

El aparato solo funciona cuando la unidad del motor está colocada y bajada. La unidad del motor debe estar bien colocada. Solo así se puede utilizar el aparato.

6. Funcionamiento corto

Utilice el aparato solo durante períodos breves de tiempo. Puede utilizar la batidora unos 30 segundos de forma ininterrumpida. Transcurrido ese tiempo, deberá dejar que el motor se enfríe durante unos 2-5 minutos. No supere en ningún caso el tiempo de funcionamiento dado.

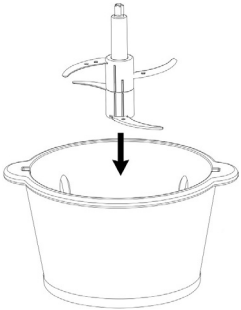
7. Puesta en marcha

1. Saque el aparato y los accesorios del embalaje y retire todo el material de embalaje. Limpie todas las piezas que vayan a entrar en contacto con los alimentos. Utilice un producto limpiador para alimentos y agua para limpiar la tapa, las cuchillas superior e inferior, y el recipiente de mezcla. Limpie la unidad del motor con un paño húmedo. Deje que las piezas se sequen por completo antes de usar el aparato.
2. Coloque el aparato siempre sobre una superficie plana y lisa sobre la esterilla antideslizante para evitar que se resbale. Mantenga a los niños alejados del aparato.

Montaje y manejo

1. Coloque el recipiente de mezcla sobre la esterilla antideslizante.

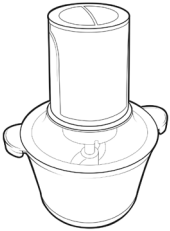
2. Fije las cuchillas superior e inferior en el husillo del recipiente de mezcla. Retire la cubierta de protección de las cuchillas y coloque los alimentos en el recipiente.



¡Atención! Tenga en cuenta el apartado 7.4 en la página siguiente de estas instrucciones de uso para montar las cuchillas.

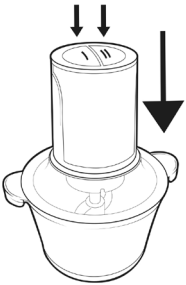
3. Coloque la tapa sobre el recipiente de mezcla después de introducir los alimentos.

4. Coloque la unidad del motor sobre la tapa. El asa de las cuchillas debe quedar orientada hacia el agujero central de la unidad del motor.



5. Después de colocar la unidad del motor, enchufe el cable de red en una toma de corriente debidamente instalada.

6. Presione la unidad del motor un poco hacia abajo y pulse uno de los botones de velocidad. El aparato empezará a funcionar. Si retira el dedo del botón, o si la unidad del motor deja de estar en contacto con el conmutador de seguridad, el aparato se detendrá.



7.3 Uso

Coloque la unidad del motor en el recipiente de mezcla con los ingredientes y enchufe el cable de red a una toma de corriente debidamente instalada.

Para poner en marcha el aparato, presione la unidad del motor un poco hacia abajo y pulse uno de los botones de velocidad. El aparato comenzará a funcionar. Si retira el dedo del botón, o si la unidad del motor deja de estar en contacto con el conmutador de seguridad, el aparato se detendrá. Respete el tiempo de utilización (Funcionamiento corto). Si desea usar la batidora en intervalos, debe apretar y soltar repetidamente uno de los botones de velocidad. De este modo puede variar los intervalos de pulsación. Desenchufe el cable de red de la toma de corriente y la unidad del motor del recipiente de mezcla.

Por último, abra la tapa y retire los alimentos.

Indicación: Utilice el aparato solo durante períodos breves de tiempo. ¡Después de 30 segundos de uso ininterrumpido deberá dejar que el aparato se enfríe lo suficiente antes de volver a accionarlo!

7.4 Montaje de las cuchillas

Las cuchillas tienen dos marcas. Si no están bien alineadas, quiere decir que la cuchilla superior y la inferior no están bien montadas.

Si no ha montado las cuchillas correctamente antes de usar el aparato, podrían soltarse y entrar en contacto con la cubierta o la tapa y lesionar al usuario o a personas o animales situados cerca. Asegúrese de que las cuchillas están bien montadas.

Inserte las dos cuchillas y gírelas (Fig. 1) hasta que las dos marcas queden como se muestra en la figura 2.

Figura 1

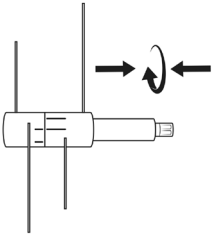
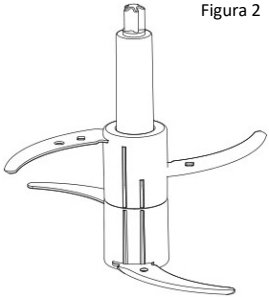
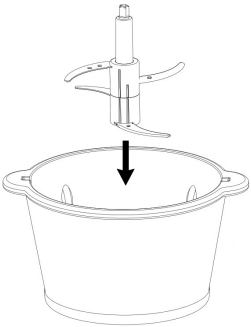


Figura 2



Continuación, coloque las cuchillas en el recipiente de mezcla y use el aparato.



8. Limpieza y cuidado

Extraiga la fuente de alimentación del enchufe. Limpie la unidad del motor con un paño suave ligeramente humedecido. **¡Atención!** No limpie la unidad del motor y las conexiones de red con líquidos. No utilice limpiadores agresivos ni abrasivos. Puede limpiar el recipiente de mezcla, la tapa y las cuchillas con agua y jabón. Además, el recipiente de mezcla y la tapa también admiten limpieza en el lavavajillas a una temperatura baja.
Para limpiar el aparato de forma rápida directamente después de su uso, llene el recipiente de mezcla a un 60 % de su capacidad con agua caliente y un poco de detergente, y hágalo funcionar durante un instante. Tome luego el recipiente de mezcla y agítelo con suavidad. No lo agite con fuerza para que el líquido no pueda salirse del recipiente de mezcla. Por último, solo tendrá que aclarar el recipiente de mezcla y las cuchillas con agua limpia hasta eliminar cualquier resto y restos de detergente.

¡Deje secar por completo todas las piezas del aparato!

9. Solución de errores

Error	**Causa**	**Posible solución**
El aparato se detiene durante el funcionamiento	• 1. La tensión es muy baja • 2. Se ha activado el fusible de temperatura	• Comprobar el suministro de tensión • Dejar enfriar 20-30 minutos y volver a intentar
Las cuchillas se han quedado atascadas	• Se han quedado atascadas por el contenido	• Apague el aparato y extraiga el enchufe. Espere a que el aparato se detenga y retire el contenido que bloquea las cuchillas.
Sonidos extraños	• Las cuchillas están mal montadas. • El aparato no está colocado sobre una superficie plana. • La tensión es muy alta. • El recipiente está demasiado lleno.	• Monte las cuchillas bien. • Coloque el aparato siempre sobre una superficie plana. • Comprobar el suministro de tensión • Desconecte la corriente y retire el contenido.

10. Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad

No intente abrir el dispositivo para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la red eléctrica. No produzca un cortocircuito en el producto. El dispositivo no es estanco, utilícelo solo en entornos secos. Protéjalo contra la humedad, el agua y la nieve.

Manténgalo protegido de las altas temperaturas. No lo someta a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas. Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay daños.

No debe usarse el dispositivo, si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna forma. Cumpla con las determinaciones y limitaciones nacionales. No use el dispositivo para usos diferentes de los que ha sido creado.

Este producto no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Cualquier reparación o cambio en el dispositivo que no haya sido llevada a cabo por el proveedor da lugar a la rescisión de los derechos de garantía. El dispositivo solo debe ser utilizado por personas que han leído y entendido este manual. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo.

11. Indicaciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Los componentes deben reciclarse o eliminarse por separado porque una eliminación indebida de las piezas tóxicas y peligrosas puede dañar de forma significativa el medio ambiente.

Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a reenviar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado. La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determinaciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida autorizados en su zona, póngase en contacto con la administración local de su ciudad o municipio.

Directiva WEEE 2012/19/UE
Número de registro WEEE: DE 67896761

La empresa WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 303934 satisface los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes. Solicite una declaración de conformidad completa en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover (Alemania)

CONTACT US

feedback@ganzeinfach.de

(DE)	0800 72 444 05
	+49 511 / 13221 710
(UK)	+49 511 / 13221 720
(FR)	+49 511 / 13221 730
(IT)	+49 511 / 13221 740
(ES)	+49 511 / 13221 750

MO-FR 9:30am - 18pm CET

www.arendo.de

WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16
30179 Hannover, DE
V1.3